



GIMA

PRODUSE MEDICALE PROFESIONALE

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italia
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

TRUS YTON PENTRU M SURAREA TENSIUNII ARTERIALE Sfigmomanometru + Stetoscop

Manual de utilizare

C

echi

ATENȚIE: Operatorii trebuie să citească și să înțeleagă complet prezentul manual înainte de utilizarea produsului.



REF 32693



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italia
Fabricat în China

CE 0476





A
Manometru

B
Brasard

C
urub de deflație

D
Par

CARACTERISTICI

Dorim să vă mulțumim pentru că ați achiziționat un sfigmomanometru și un stetoscop GIMA de precizie. Toate sfigmomanometrele GIMA sunt fabricate din materiale de înaltă calitate și, dacă sunt întreținute la o eficiență funcțională perfectă, prin verificări regulate privind calibrarea, asigură fiabilitate și precizie complete, chiar și după mai mulți ani de utilizare. Linia noastră de sfigmomanometre oferă aceleași standarde de calitate, atât pentru modelele profesionale, cât și pentru cele destinate utilizării la domiciliu. Sfigmomanometrul și stetoscopul pe care le-ați achiziționat sunt conforme cu directiva CEE 93/42/CEE.

CERINȚE



Trebuie remarcat faptul că instrumentele de auto-măsurare nu înlocuiesc controalele medicale periodice și numai medicul Dvs. poate analiza cu precizie aceste măsurători.

SFIGMOMANOMETRUL

Tensiunea arterială este puternic influențată de tensiunea nervoasă și de oboseala fizică a unei persoane. Este recomandat, aadar, să efectuați măsurătorile atât în condiții de relaxare mentală, cât și fizică (vă recomandăm să stați relaxați timp de cel puțin 15 minute înainte de efectuarea măsurătorii), în timp ce stați în poziție șezând, cu spatele drept, fără a încrucișa picioarele și, dacă este posibil, întotdeauna la aceeași oră din zi, între orele meselor de peste zi. Țineți minte: nu vă mișcați și nu vorbiți în timp ce efectuați măsurarea tensiunii Dvs. și nu purtați îmbrăcăminte care vă acoperă brațul și care ar putea limita circulația sângelui. Tensiunea diferă de timpul zilei: este mai scăzută dimineața și mai ridicată seara; este, de asemenea, mai scăzută vara și mai ridicată pe timpul iernii.

INSTALAREA

După deschiderea ambalajelor, mai întâi este necesar să verificați toate componentele și piesele care alcătuiesc produsul. Verificați să fie toate prezente și în stare perfectă. Pentru ca sfigmomanometrul să fie în stare bună, cadranul trebuie să indice "0". Dacă indicatorul arată altă valoare decât "0", vă rugăm să folosiți cheia destinată calibrării pentru a-l calibra, până când indicatorul arată "0", pentru a vă asigura că afișajul este unul precis. Indicatorul trebuie să fie flexibil după presurizare și trebuie să poată reveni în continuare la "0" (acest lucru trebuie făcut de către personalul responsabil cu service-ul). Aplicați brasașul pe brațul Dvs. stâng dezvelit, la 2-3 cm, deasupra cotului, apoi ridicați-vă antebrațul, cu palma îndreptată în sus, ținând-o la nivelul inimii. Închideți brasașul folosind curea aferentă.

Dacă nu este indicat în mod specific, toate sfigmomanometrele GIMA sunt dotate cu brasașe pentru adulți; la cerere, putem să vă furnizăm brasașe pentru persoane supraponderale, pentru a fi folosite pe coapsă și brasașe pentru copii, potrivite pentru copii născuți prematur și până la copii în vârstă de 14 ani.

Poziționați auricularul stetoscopului pe arteră, sub brasaș, după ce ați detectat pulsația arterială cu cealaltă mână, pentru a vă asigura că auricularul stetoscopului este poziționat corect, direct pe braț.

FUNCȚIONAREA

1) După aplicarea brasașului, folosiți pompa pentru a pompa până la 20-30 mmHg peste nivelul tensiunii sistolice individuale: cu alte cuvinte, până când artera brahială este blocată (nivelul maxim).

Este esențial ca persoana supusă măsurătorii să rămână calmă și ezată, iar antebrațul său să fie menținut la nivelul inimii, cu partea interioară îndreptată în sus.

2) Pentru măsurarea tensiunii arteriale, răsuflați și țineți respirația pentru eliberare/deflație (dezumflare) aflat pe spate, de urubându-l încet, în sens invers acelor de ceasornic. Viteza ideală de deflație este de aproximativ 2-4 mmHg/sec.

Verificați vizual viteza de deflație: pe scara, indicatorul trebuie să se miște la o viteză cuprinsă între 1 și 2 grade/pe secundă.

3) Datorită decompresiei treptate, sângele Dvs. începe să curgă din nou prin artera brahială, ceea ce va duce, la rândul său, la o pulsație inițială, care este percepută clar de către fonendoscop:

tensiunea indicat de acul manometrului la momentul exact când această primă bătăie a inimii este înregistrată este denumită "tensiune sistolică sau maximă".

Sistol : nivelul maxim al tensiunii, când inima se contractă, iar sângele este împins în vasele de sânge.

Pe măsură ce înaintați cu decompresia, pulsațiile scad treptat, până când dispar brusc sau devin atât de scăzute, încât sunt aproape imperceptibile.

Tensiunea indicată de acul manometrului la momentul dispariției pulsațiilor este numită "tensiune diastolică sau minimă".

Diastol : nivelul minim al tensiunii arteriale, când mușchii inimii se relaxează și se umple din nou cu sânge.

- 4) Acum deschideți complet supapa de decompresie, până când aerul începe să iasă din brășard. Măsurarea tensiunii arteriale este acum finalizată.

SPECIFICAȚII

Intervalul de indicare a tensiunii: 0-300 mmHg

Intervalul de măsurare al manometrelor: 0-300 mmHg

Precizia afișării tensiunii manometrelor: ± 3 mmHg

Mediul de funcționare: între $+15^{\circ}\text{C}$ și $+25^{\circ}\text{C}$, 85% umiditate relativă sau mai puțin

Mediul de depozitare: între -20°C și $+70^{\circ}\text{C}$, 85% umiditate relativă

Dimensiune: $18.8 \times 10.6 \times 7.4$ mm

Greutate: 357 g

Durata de viață : peste 20000 de măsurători, cu excepția uzurii pieselor/brășardelor

Specificațiile sunt supuse modificărilor în preaviz, datorată îmbunătățirii performanțelor.

ÎNTREȚINEREA

1. Manometrul și para

Curățarea: Manometrul și para pot fi terse cu o cârpă umedă. Sterilizarea nu este necesară, dat fiind că piesele nu intră în contact direct cu corpul pacientului.

2. Brășardele

Curățarea: După îndepărtarea camerei de distribuție a aerului, garniturile pot fi terse cu o cârpă umedă sau le puteți șterge cu apă rece. Dacă folosiți metoda a doua, clătiți brășardele cu apă curată și ștergeți-le seacă înainte de a le pune în aer. Brășardele nu se calcă cu fierul de călcat. Camera de distribuție a aerului și tuburile pot fi șterse cu o cârpă umedă, din bumbac.

STETHOSCOPE

Reglarea arcului

Poziționați arcul astfel încât înclinația sa să fie de aproximativ 15° iar auricularele să fie aliniate cu puntea nazală. În acest fel, sunetul va fi ascuțit și strident.

Reglarea tensiunii arcului

Pentru a reduce tensiunea arcului, susțineți ferm arcul cu mâinile în mijlocul "Y" (ramificarea tuburilor) și cu degetele mari pe lateral. Îndoiiți arcul spre exterior, până când tensiunea dorită este atinsă.

Pentru a crește tensiunea, apăsați accesoriile pentru urechi și încrușițați tuburile arcului până când este atinsă tensiunea dorită.



Atenție: o tensiune excesivă ar putea slăbi arcul.

Înlocuirea diafragmei

Deoarece diafragma este solidă și proiectată pentru a dura un timp îndelungat, este posibil să fie nevoie să o înlocuiți. În acest caz, urmați pașii de mai jos:

- Îndepărtați inelul de susținere, având grijă să nu-l deteriorați (pentru modelele cu șurub, rotiți inelul în sens invers acelor de ceasornic), apoi scoateți diafragma.

- Potriviiți noua diafragmă și re poziționați inelul de susținere, asigurându-vă că este bine fixat (pentru modelele cu șurub, rotiți inelul în sensul acelor de ceasornic).

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR



Cod produs



Număr lot



Producător



Produsul este conform cu Directiva Europeană nr. 93/42/CEE



Potrivit pentru străzi departe de lumina soarelui



Potrivit într-un loc răcoros, uscat



Citiți cu atenție instrucțiunile

CONDIȚIILE DE GARANȚIE GIMA

Vă felicităm pentru achiziționarea unui produs GIMA.

Acest produs întrunește standardele de calitate, atât din punct de vedere al materialelor, cât și al fabricației. Garanția este valabilă timp de 12 luni de la data furnizării produsului GIMA.

Pe durata perioadei de valabilitate a garanției, GIMA va repara și/sau va înlocui, gratuit, toate piesele defecte din motive de fabricație. Costul manoperei și cheltuielile de deplasare a personalului și cele cu ambalarea nu sunt incluse.

Toate componentele supuse uzurii nu sunt incluse în garanție.

Reparațiile sau înlocuirile efectuate în perioada garanției nu vor extinde garanția. Garanția este nulă în următoarele cazuri: reparații efectuate de personal neautorizat sau cu piese de schimb care nu sunt originale, defecțiuni cauzate de neglijență sau utilizare necorespunzătoare.

GIMA nu poate fi considerată responsabilă pentru funcționarea defectuoasă a dispozitivelor electronice sau a software-ului din cauza unor factori externi, cum ar fi: variațiile de tensiune electrică, câmpuri electro-magnetice, interferențe radio etc. Garanția este nulă dacă regulamentele de mai sus nu sunt respectate și în cazul în care numărul de serie (dacă există) a fost tăiat, anulat sau modificat.

Produsele defecte trebuie returnate exclusiv vânzătorului de la care a fost achiziționat produsul. Produsele trimise la GIMA vor fi respinse.

Subsemnata MARCU ALINA BIANCA, interpret i traduc tor autorizat pentru limbile str ine italian i englez , în temeiul autorizației nr.31329, din data de 08.04.2011, eliberat de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba englez în limba român , în conformitate cu documentul original care mi-a fost prezentat, c textul prezentat a fost tradus complet, f r omisiuni i c , prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

INTERPRET I TRADUC TOR AUTORIZAT
MARCU ALINA BIANCA

Traducător și Interpret Autorizat
MARCU ALINA-BIANCA
Aut. M.J. Nr. 31329 / 2011
Limbile Engleză - Italiană

Aut. M.J. Nr. 31329 / 2011
Limbile Engleză - Italiană

Carto. ed
echipamente medicale si consumabile